Urschrift - Originale

GEMEINDE SCHLUDERNS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI SLUDERNO
Provincia di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

Nr./n.	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
276	**02.11.2026**	**14:30**

Gegenstand	Oggetto
CUP C11B24000520009 - CIG B8284F9385 - Verbesserung der Verkehrssicherheit auf der Gemeindestraße Quair durch Eliminierung von drei Ausfahrten zur SS40 - Genehmigung Varianteprojekt mit Mehrkosten	**CUP C11B24000520009 - CIG B8284F9385 - Miglioramento della sicurezza stradale sulla strada comunale di Quair con l'eliminazione di tre uscite verso la SS40 - Approvazione progetto variante con spese maggiori**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Municipale

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Dr. HAUSER Heiko	Bürgermeister	Sindaco	X		
ABART Sonja	Gemeindereferent	Assessore	X		
KLOTZ Kurt	Gemeindereferent	Assessore	X		
RUEPP Karl	Gemeindereferent	Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär — Assiste il segretario comunale

Dr. MESSMER Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt — Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Dr. HAUSER Heiko

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 249 vom 01.09.2025 wurde das überarbeitete Ausführungsprojekt betreffend die Verbesserung der Verkehrssicherheit auf der Gemeindestraße Quair durch Eliminierung von drei Ausfahrten zur SS40 mit einem Gesamtbetrag von 607.910,77 Euro genehmigt.

Das obgenannte Ausführungsprojekt sieht Bauarbeiten zu einer Gesamtsumme von 475.852,66 € inkl. 13.119,09 € Sicherheitskosten zusätzlich 22 % MwSt. vor.

Mit Auftragsschreiben Prot. Nr. 14075 vom 17.11.2025 wurde das Unternehmen Marx GmbH aus Schlanders mit der Verbesserung der Verkehrssicherheit auf der Gemeindestraße Quair durch Eliminierung von drei Ausfahrten zur SS40 mit einer Gesamtsumme von 381.593,83 € inklusive Sicherheitskosten und zuzüglich 22% MwSt., insgesamt 465.544,47 € beauftragt

Am 08.10.2026 hat der Bauleiter, Dr. Ing. Georg Bauer, ein 1. Zusatz- und Varianteprojekt einschließlich der 1. Vereinbarung von neuen Preisen vorgelegt (Prot.Nr. 12273).

Es wird Einsicht genommen in die vorgenannten Unterlagen.

Im Zuge der Errichtung der Lärmschutzwand sind ergänzende Bau- und Anpassungsarbeiten erforderlich. Dazu zählen die Herstellung von 12 Quermauern samt Neuerrichtung des Zauns sowie eine zusätzliche Lärmschutzmauer zur ausreichenden Abschirmung des Fußgängerdurchgangs. Der Spielplatz ist an die neue Situation anzupassen, einschließlich der Begradigung der Erddämme, der Versetzung der Hecken, der Neuverlegung der Beregnungsleitungen und der Entsorgung des Grünabfalls. Auch die Beregnungsleitungen der angrenzenden Gärten müssen erneuert werden.

Zusätzlich sind die Straßenentwässerung der Hauptstraße zu verbessern, ein Kabelschutzrohr über die gesamte Länge mitzuverlegen und die Gehsteigbeleuchtung herzustellen. Zur Erhöhung der Fußgängersicherheit werden entsprechende Barrieren errichtet. Abschließend sind zwei Schachtabdeckungen im Gehsteigbereich aufgrund der begrenzten Bauhöhe als Sonderkonstruktionen aus Stahl auszuführen.

Für die notwendigen Zusatzarbeiten bedarf es nicht nur Neupreispositionen sondern auch einer Anpassung der Mengen für bereits bestehende Positio-

Con la delibera della Giunta comunale n. 249 del 01.09.2025 è stato approvato il progetto esecutivo revisionato relativo al miglioramento della sicurezza stradale sulla strada comunale di Quair con l'eliminazione di tre uscite verso la SS40 per un importo totale di 607.910,77 euro.

Il progetto esecutivo di cui sopra prevede lavori per un costo totale di 475.852,66 euro, di cui 13.119,09 euro costi di sicurezza più IVA al 22 %.

Con lettera d'incarico n. prot. 14075 del 17.11.2025 la ditta Marx Srl di Silandro è stata incaricata con il miglioramento della sicurezza stradale sulla strada, comunale di Quair con l'eliminazione di tre uscite verso la SS40 con un importo totale di 381.593,83 €, costi di sicurezza incl., più IVA di 22 %, totale 465.544,47 €.

Il 08.10.2026 il direttore dei lavori, Dott. Ing. Georg Bauer ha presentato il 1. progetto di variante compreso il 1. verbale di concordamento di nuovi prezzi (Nr. Prot. 12273).

Viene presa visione la documentazione sopraccitata.

Nell'ambito della realizzazione della barriera antirumore si rendono necessari ulteriori lavori edili e di adeguamento. Questi comprendono la costruzione di 12 muri trasversali con successiva posa della recinzione, nonché la realizzazione di una seconda barriera antirumore in corrispondenza del passaggio pedonale, al fine di garantire un'adeguata protezione acustica. L'area giochi dovrà essere adeguata alla nuova configurazione, prevedendo la regolarizzazione dei terrapieni, lo spostamento delle siepi, il rifacimento delle tubazioni dell'impianto di irrigazione e lo smaltimento dei residui vegetali. Anche le tubazioni di irrigazione dei giardini adiacenti dovranno essere sostituite.

Inoltre, è previsto il miglioramento del sistema di drenaggio stradale della strada principale, la posa di un cavidotto di protezione per tutta la lunghezza dell'intervento e la realizzazione dell'illuminazione del marciapiede. Per garantire la sicurezza dei pedoni, saranno installate apposite barriere di protezione. Infine, due chiusini situati sul marciapiede dovranno essere realizzati in acciaio, a causa dell'altezza limitata disponibile per la loro installazione.

Per i lavori ulteriori non c'è solo bisogno del concordamento di nuovi prezzi ma anche un adeguamento delle quantità su posizioni già esistenti.

nen.

Laut Bericht des Bauleiters können die Mehrkosten, die sich aus den Zusatzarbeiten ergeben, nicht kompensiert werden. Das vorliegende Varianteprojekt verursacht eine Erhöhung des Vertragswertes um 140.858,31 Euro zuzüglich 22 % Mehrwertsteuer, insgesamt 171.847,14 Euro.

In den Fällen gemäß Art. 48, Abs. 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 ist eine Änderung bis fünfzig Prozent des Auftragswertes ohne neues Vergabeverfahren zulässig. Die gegenständliche Variante verändert die Struktur des Vertrags und die zugrundeliegende wirtschaftliche Transaktion nicht erheblich. Der Vertragswert liegt unter dem EU-Schwellenwert.

Das 1. Zusatzprojekt, das 1. Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise und der technische Bericht des Bauleiters welcher die Notwendigkeit der zusätzlichen Arbeiten bzw. der veränderten Positionen erklärt, wird geprüft und der EPV Dr. Christian Messmer spricht sich ausdrücklich für die zusätzlichen Arbeiten aus.

Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:
0RRJ1byjSZL/2jmghorzqefARbwLv9DvFooQ5KcJ//M=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:
CVkYOrU0/hW44kiYOAitsvQj0Rg7Uyl5sutYbmDTIgc=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindesatzung und des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, fasst der Gemeindeausschuss einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

B e s c h l u s s

1. Die Niederschrift Nr. 1 über die Vereinbarung neuer Preise, ausgestellt vom Bauleiter Dr. Ing.

Secondo la relazione del direttore lavori, i costi aggiuntivi derivanti dal lavoro supplementare non possono essere compensati. Il presente progetto di variante comporta l'aumento del valore contrattuale di Euro 140.858,31 oltre 22 % di IVA ad un complessivo di Euro 171.847,14.

Nei casi di cui all'art. 48, c. 2, della L.P. n. 16/2015 è possibile modificare l'incarico senza nuovo bando nella misura fino al cinquanta per cento del valore del contratto. La modifica in oggetto non altera considerevolmente la struttura del contratto e l'operazione economica sottesa ed il valore è minore della soglia comunitaria.

Il 1. progetto suppletivo, il 1. verbale di concordamento e la relazione tecnica del direttore dei lavori che descrive la necessità dell'esecuzione dei lavori suppletivi rispettivamente delle posizioni modificate vengono esaminati e sentite le relazioni del RUP Dott. Christian Messmer che conferma la necessità di questi lavori ulteriori.

Viene preso visione delle seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Regolamento per la disciplina dei contratti

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

0RRJ1byjSZL/2jmghorzqefARbwLv9DvFooQ5KcJ//M=

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

CVkYOrU0/hW44kiYOAitsvQj0Rg7Uyl5sutYbmDTIgc=

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, la Giunta comunale ad unanimità di voti espressi in forma di legge

d e l i b e r a

1. Di approvare il verbale di concordamento di nuovi prezzi n. 1, elaborato dal direttore di

Georg Bauer und abgeschlossen mit der Fa. Marx GmbH wird genehmigt.

2. Das 1. Zusatz- und Varianteprojekt für die Verbesserung der Verkehrssicherheit auf der Gemeindestraße Quair durch Eliminierung von drei Ausfahrten zur SS40 CUP: C11B24000520009, CIG: B8284F9385“ erstellt vom Projektanten und Bauleiter Dr. Ing. Georg Bauer, wird genehmigt.

3. Die Genehmigung des 1. Varianteprojektes bringt eine Mehrausgabe von 140.858,31 Euro zuzüglich 22 % Mehrwertsteuer mit sich.

4. Die zusätzlichen Bauarbeiten werden zu den im Auftragsschreiben vom 17.11.2025 enthaltenen Bedingungen an die Fa. Marx GmbH übertragen.

5. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

6. Die Ausgabe von 171.847,14 € wie folgt anzulasten:

lavori Dott. Ing. Georg Bauer e stipulato con la ditta Marx Srl.

2. Si approva il 1. progetto di variante per il miglioramento della sicurezza stradale sulla strada comunale di Quair con l'eliminazione di tre uscite verso la SS40 CUP: C11B24000520009, CIG: B8284F9385”, elaborato dal progettista e direttore dei lavori Dott. Ing. Georg Bauer.

3. L’approvazione del 1. progetto suppletivo comporta una maggiore spesa di 140.858,31 Euro oltre 22 % di IVA.

4. I lavori ulteriori vengono affidati alle condizioni di cui alla lettera d’ordine del 17.11.2025 alla ditta Marx Srl.

5. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.

6. Di imputare la spesa di 171.847,14 € come segue:

	Betrag importo	Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Verpfl./Jahr impegno/anno	Fälligkeit scadenza	Zahl.auftr./ Mandat
S	**171.847,14 €**	**10052.02.10900**	**STRASSENWESEN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN - Strassenwesen VIABILITA' - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI - Viabilità**	**720/2026**	**2026**	

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt
Dr. HAUSER Heiko
(Vorsitzender - Presidente)

letto, confermato e sottoscritto
Dr. MESSMER Christian
(Sekretär – Segretario)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale